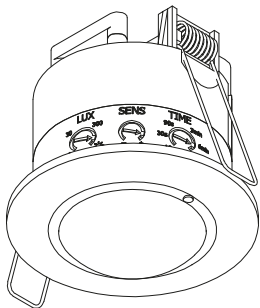


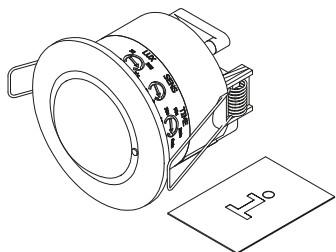
PL Czujnik ruchu / EN Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения / CS Čidlo pohybu / SK Senzor pohybu / HU Mozgásérzékelő / HR Senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento / RO Senzor de mișcare / LT Judesio jutiklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT Sensor de movimento / BE Датчик руху / UK Датчик руху / BG Датчик за движение / SL Senzor gibanja / BS Senzor pokreta / SRP Senzor pokreta / SR Senzor pokreta / MK Senzor за движение / MO Senzor de mișcare / AM Շարժման սենսոր / AZ Hərəkət sensörü / KA ბრძანების სენსორი / KK Қозғалыс сенсоры / KY Кыймыл билдиргичи / TG Сенсори ҳаракат / TK Hereket датçigi / UZ Harakat datchigi



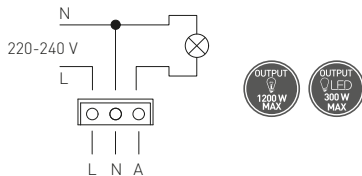
	LED max	max	
AE-CM5000-00	300 W	1200 W	120 g
AE-CM5000-10B			



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad kamplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na set / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst əşyadəkilerdən ibarətdir: / KA ზედტექნიკური ნაკრები / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топломдун құрамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam üç içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshöz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienājumu (elektrības kabelu) shēma / UZ Ühenduste skeem (elektrijuhtmed) / PT Esquema de ligação (de cabos eléctricos) / BE Schema sluchania (elektrischen draad) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Shema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzuvačka shema (na električnite vrpce) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական արտի) / AZ Elektrik dövrəsinin şemə (elektrik kabelləri) / KA ავტოტექნიკური ნაკრები / KK Жалғыз схемасы (электр сымдарын) / KY Түташуу схемасы (электр сымдарынын) / TG Тарқи асоси элктрикий (кабелҳои барқӣ) / TK Zıynır diagramması (elektrik kabelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektrik kabellari)



PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu: EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation. DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbaues zu achten: RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа:

CS Vzhľadom k princípu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže: SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže: HU Tekintettel az érzékelő működési elvére ügyeljen a rögzítés helyének megfelelő kiválasztására: HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjesta montaže: FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage :

ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje: IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto: RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

LT Dėl jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietos parinkimą: LV Nemot vērā sensora darbības principu, pievērsiet uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei: BE Scoses anduri tóópöhímóttéga tuleb tähelepanu pöörata paigaldamise õige koha valikule:

PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem:

BE З-за прынцыпу працы датчыка варта звярнуць увагу на тое, каб выбраць адпаведнае месца зборкі:

UK З-з прынцыпу роботи датчика, необхідно звернути увагу на вибір відповідного місця для монтажу:

BG С оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обърне внимание на правилния избор на инсталтационно място:

SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže:

BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

SRP Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

MK Како резултат на принципот на работа на сензорот, потребно е да се обърне внимание на правилен избор на местото на неговата монтажа:

MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj

AM Ամ յետևող սենսորի շահագործման սկզբնալիքի, պետք է ուշադրություն դարձնել տեղադրման վայրի ընտրությանը:

AZ Sensorun işləmə prinsipini nəzərə alaraq uyğun quraşdırma nöqtəsinin seçildiyinə əmin olun.

KA დარწმუნდეთ, რომ სენსორული შესაღწევითი სამონტაჟო მუხრეტული სენსორის სენსორის პრინციპის გათვალისწინებით.

KK Сенсордың жұмыс принципін сүйеніп отырып, орнату орнын дұрыс таңдауға назар аудару керек

KY Билдиргичтин иштөө принцибинин негизинде, орнотуу жерин туура тандогоо көңүл буруу керек

IT Boveri xrosil kuneđ, ki nuktan muvofiqi nasb nas az barraasi prinssipi fawolijanti sensor intixob shudaaat.

TK Datçigın işleyiş yörelgesi göz önünde tutulanyndan soñ, oña laýyk gurnama nokadymyñ saýlandygyna göz ýetiriñ.

UZ Datchikning ishlash tamoyilini hisobga olgan holda mos oʻrnatish nuqtasi tanlanganligiga ishonch hosil qiling.:

• PL - prędkość wykrywanego ruchu: / EN - Speed of movement to be detected / DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаруживаемого движения: / CS - rychlost detekovaného pohybu: / SK - rýchlosť detegovania pohybu: / HU - érzékel mozgás sebessége: / HR - brzina otkrivenog pokreta: / FR - vitesse du mouvement détecté: / ES - velocidad del movimiento detectado: / IT - velocità del movimento rilevato: / RO - viteza mișcării detectate: / LT - aptinkamo judesio greitis: / LV - konstatētās kustības ātrums: / ET - tuvastatava liikumise kiirus:

DE Installieren Sie den Sensor nicht in der Nähe von Metall- oder Glaselementen, da diese den Betrieb des Sensors beeinträchtigen können.

RU Нельзя устанавливать датчик вблизи от металлических или стеклянных элементов, поскольку они могут создавать помехи для работы датчика

CS Není vhodné instalovat senzor v blízkosti kovových nebo skleněných komponent, protože by mohly rušit práci senzoru

SK Snímač nemontujte v blízkosti kovových alebo sklenených prvkov, keďže môžu rušiť fungovanie snímača.

HU Ne telepítse az érzékelőt fém vagy üvegtárgyak közelében, mivel azok interferenciát okozhatnak.

HR Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

FR Ne pas monter le détecteur à proximité d'éléments métalliques ou en verre, car ils pourraient interférer avec le fonctionnement du capteur

ES No instale el sensor cerca de los elementos metálicos o de vidrio, dado que pueden afectar el funcionamiento del sensor.

IT Non installare il sensore in prossimità di elementi in metallo oppure in vetro perché possono alterare il funzionamento del sensore

RO Nu instalați senzorul în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului

LT Nediekite jutiklio prie metalinių ar stiklo komponentų, nes jie gali trukdyti jutiklio veikimui.

LV neuzstādiē sensoru metālīn vai stikla elementu tuvumā, jo tie var traucēt sensora darbību;

PT Não se deve instalar o sensor na proximidade de elementos metálicos ou em vidro, podendo estes interferir no funcionamento do sensor.

BE Ne vārtā ūstālējācāc datčīk pabīzū metalīnīch abo sklīnīch elementāi, tamū šū jany močūc nārušācāc prācu datčīka

UK Не встановлюйте датчик поблизу металевих чи скляних елементів, оскільки це може перешкодити правильній роботі датчика

BG Не инсталирайте датчика близо до метални или стъклени елементи, тъй като те могат да пречат на действието на датчика

SL Ne sme se nameščati senzorja blizu kovinskih ali steklenih elementov, saj lahko motijo delovanje senzorja

BS Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

SRP Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

MK Не поставяйте сензорот во близина на метални или стаклени компоненти, бидејќи тие можат да го попречуваат во работата на сензорот

MO Nu instalați senzorul în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului

AM ԻՆ տեղադրելը սենսորը մետաղի կամ ապակե տարրերի մոտ, քանի որ դրանք կարող են խանգարել սենսորի աշխատանքները:

AZ Sensoru metal və ya şüşə hissələri ilə yaxında quraşdırmaıyn, çünki onlar sensorun işinə mane ola bilər.

KA არ დააბინებავთ სენსორი ლითონის ან მინის ნაწილებთან ახლოს, რადგან მათ შეუძლიათ ხელი შეუშალონ სენსორის მუშაობას.

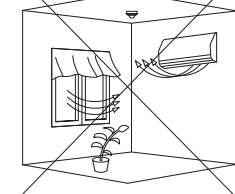
KK Сенсорды металл немесе шыны элементтерге жақын орнатпаңыз, себебі олар сенсордың жұмысына кедергі келтіріуі мүмкін.

KY Билдиргичти металл же айнек элементтерге жакын орнотконуз, анткени алар билдиргичтин иштешине тоскоол болушу мүмкүн.

TG Сенсорро дар назди қисмиҳи металлӣ ё шишаӣ насб нақунед, зеро онҳу метавонанд ба ғайриияти сенсор ҳалал ворид кард.

TK Dâğıci metal ya-da ayna bölékleriniň gäpdalynda gumarnaň, sebäbi olar dâğıciň işleýşine päşgel berip biler.

UZ Datchikni metall yoki shisha qismlari yaqiniga o'rnatmang, chunki ular datchikning ishlashiga xalaqat berishi mumkin.



PL Unikaj ustawiania czujnika w kierunku obiektów, które mogą poruszać się (np. pod wpływem wiatru, wentylatorów).

EN Avoid placing the sensor in the direction of potentially moving items (e.g. due to wind or fans)

DE Vermeiden Sie, den Sensor in Richtung von Objekten zu positionieren, die sich bewegen können (z.B. unter dem Einfluss von Wind, Lüftern).

RU Не устанавливайте датчик в направлении объектов, которые могут передвигаться (например, под воздействием ветра, вентиляторов).

CS Neumisťujte senzor směrem k objektům, které se mohou pohybovat (např. vlivem větru,

ventilátorů).

SK Nenastavujte snímač smerom na objekty, predmety, ktoré sa môžu pohybovať (napr. vplyvom vetra, ventilátorov).

HU Az érzékelőt ne irányítsa olyan tárgyra, amelyek megmozdulhatnak (pl. szél hatására megmozduló tárgy vagy ventilátor)

HR Izbjegavajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilatora).

FR Éviter de positionner le détecteur dans la direction d'objets qui peuvent se déplacer (par ex. sous l'influence du vent, des ventilateurs).

ES Evite ajustar el sensor en dirección de elementos que puedan moverse (por ejemplo, la fuerza del viento, ventiladores).

IT Evitare di posizionare il sensore in direzione di oggetti che potrebbero muoversi (ad esempio a causa del vento o dei ventilatori).

RO Evitați amplasarea senzorului în direcția obiectelor care se pot deplasa (de ex. sub influența vântului, a ventilatoarelor).

LT Venkite jutiklio nukreipimo į objektus, kurie gali judėti (pvz., veikiami vėjo, ventilatorių).

LV izvairieties vērst sensoru tādu objektu virzienā, kas var kustēties (piemēram, vēja, ventilatoru ietekmē);

ET Izbjegavajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilatora).

PT Evite a instalação do sensor na proximidade de objetos que podem ser movimentados por vento, ventoinhas, etc.

BE Пазбягайце налады датчыка ў кірунку аб'ектаў, якія могуць рухацца (напр. пад уплывам

ветру, вентилятараў).

UK Уникайте розміщення датчика у напрямку об'єктів, які можуть рухатися (наприклад, під впливом вітру, вентилятора).

BG Избягвайте насочване на датчика по посока на движещи се предмети (напр. под въздействието на вятър, вентилатори).

SL Ne nameščajte senzorja v smeri objektov, ki se lahko premikajo (npr. pod vplivom vetra, ventilatorjev).

BS Izbjegavajte postavljanje senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd.

SRP Izbjegavajte postavljanje senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

MK Избягувајте да го ставите сензорот во насока на предмети што можат да се движат (на пр. под влијание на ветер, вентилатори).

MO Izbjegavajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilatora)

AM ԻՆ տեղադրելը սենսորը այն օբյեկտների ուղղությամբ, որոնք կարող են շարժվել (օրինակ՝ քամու, օդափոխիչների ազդեցության տակ):

AZ Sensoru potensial hərəkəti (məsələn, külək və ya ventilyatorlar səbəbilə) əşyaların istiqamətinə yerləşdirməyin.

KA მოერიდეთ სენსორის მოთავსებას პოტენციურად მოძრავი საგნების მიმართულებით (მაგ. ქარის ან ვენტილატორების).

KK Сенсорды қозғалатын заттардың бағытына (мысалы, желдің, желдеткіштердің әсерінен) орнатпаңыз.

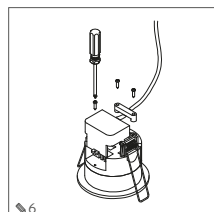
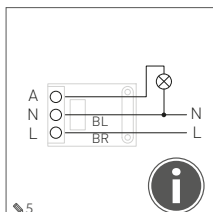
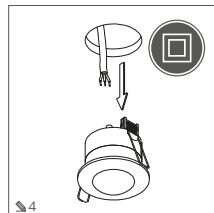
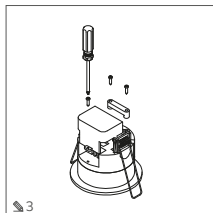
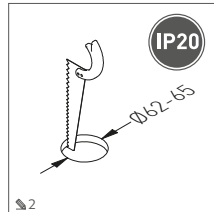
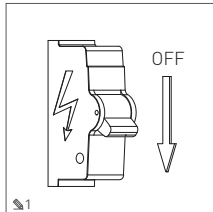
KY Билдиргичти кыймылдатат турган нерселердин (мысалы, шамалдын, желдеткичтердин таасири астында) багытында орнотконуз.

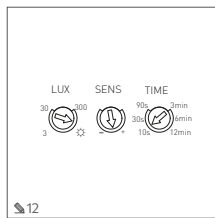
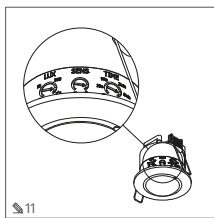
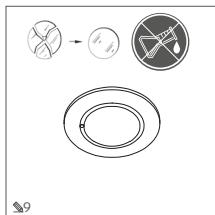
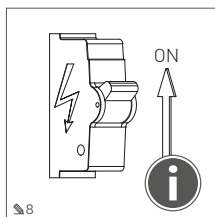
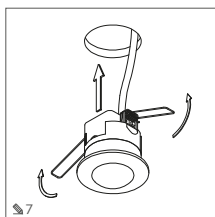
TG AZ çойгир кардани сенсор ба самти ашеҳри эҳтиомлан ҳаракатқунанда (масалан, аз шамол ё фең) худдорӣ намоед.

TK Dâğıci hareket etmek potansiyalı bar zatların ugruna goymaň (meselem, ýel ýa-da ventilyator).

UZ Datchikni harakatlanish ehtimoli bor buyumlarga (masalan, shamol yoki ventilyator ta'sirida) o'rnatmang.

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāšanas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція збори / UK Інструкція з установи / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտարման Իրաւահանձնը / AZ Montaj talimatı / KA აშენების ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастирамали васлкунӣ / TK Gumana görkezmesi / YU Изг'ishga oid ko'sratma:





HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
FR Charge maximale admissible du détecteur avec les ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati.

RO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutiklio apkrova lemputėms. Negalima viršyti maksimalios vertės.

LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.

UZ Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.
PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas incandescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BE Максимальная допустимая нагрузка датчика лампами. Запрещается превышать указанные значения.

UK Максимальное допустимое навантаження датчика лампами розжарювання. Заборонено перевищувати подані значення.

BG Максимально допустимо натоварване на датчика с крушки. Не бива да се надвишават посочените стойности.

SL Največja dovoljena obremenitev senzorja z žarnicami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.

BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.

AM Ամախ սալաբեկները թույլատրելի բեռնաւորութիւնը սենսորի վրա: Լէշնակ արժեքները չպէտք է գերազանցուի:

AZ Sensorun lampaları maksimum dərəcədə yüklənməsi. Verilmiş dəyərləri aşmağa icazə verilmir.

KA სენსორის მაქსიმალური დასაბუნი დატვირთვა ნათქვამია ნათქვამი. მოცემული მნიშვნელობების გადაჭარბება დაუშვებელია.

ASL Sensora shavardan tuseyin maksimaldy ruqsat etilgen juikeme. Korseptilgen manderdzen ashysh netpey kerек.

KY Билдирчиген максималдуу уруксат берилген лампа жүктөмү. Көрсөтүлгөн маанилерден ашыш керек.

TG Сенсори максимали ичозатдашудан сарбори чарокор. Афзункини арзишхор додашуда ичозат дода наместавад.

TK Gyralar tarapyndan datigje maksimum rugsat berilýän ýük. Berlen bahalardan ýokary geçmek gadagan.

UZ Lampalardagi datchikning ruxsat etilgan maksimal yuklamasi. Belgilangan qiyमतlardan oshib ketishga yo'q qilymaydi.

IP20 PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásohom el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / **HR** Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietais yra II saugos klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / **DE** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / **BE** Прилад выработана ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **RU** Устройство с изготовлено с втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SRP** Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / **AM** Արագը ունի Երկրորդ աստիճանի անվտանգության ակնարկը / **AZ** -ci dərəcəsi qoruyucu cihaz / **KA** დავაში II კლასის მფრთხილობა / **KK** Бул курылыс еніні коргоу классында / **KY** Бул жиниги коргоу классында чыгарылган түзүм / **KG** Дастокхи муҳофизати дараҷаи II / **TK** II Syng goraj enjamy / **UZ** -darajali himoya sinfi qurilmasi

IP20 PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupiduv vee või muude vedelike toimelle. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выроб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцёў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim

mestima.

MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Արագը չի դիմացում ջրի կամ այլ հեղուկների նվաճմանը: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA ზრეშვდები არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მუდგვი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KK Бул бйым суу немесе башка сыйкыштарга төзімді емес. Тек қурағ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Курак жерлерде гана колдонулушу керек.

TK Махсулоти мазкур эддиш об ё дитар мөөкю нест. Курак жер чойкум чик истифода беред.

UZ Өнүм сува-да бейкел суюкхыкларга чдамлы ддир. Dihe quru yerlerde ulanyl.

UZ Məhsulot suv yoki boshqa suyukliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para uso en interiores / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tīkli izmantotai iekšējās / **ET** Ainult hoone sees kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Momena vykarisťovateľ musí byť vnútri priestorov / **UK** Для використання тільки всередині приміщення / **BG** За използване само вътре на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **AM** Հայտնիությունները օգտագործելու համար / **AZ** Yalnız açıq məkanda istifadə qılınmaz / **KA** Өлөөтүөдө мөдөз გამოყენებოლსინ / **KK** Тек ише пайдалануға арналған / **KY** Болмо ичиде гана колдонууга арналат / **KG** Танко барои истифодаи дохили / **TK** Dihe içerde ulanmak içün. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymienić pokrywę ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeňte.

HU Ne használjon sérült lámpaburkolat vagy foglalatú terméket. A megrepedt vedőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite nepokrivni zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaisą su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrupusį apsauginį ekraną.

LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūkušo aizsargkrānu.

ET Kahjustatud varju või difuuseri seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitsesekani välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забрањена је употреба уређаја са оштећеним абажуром або корпусом. Замяніць трэснуты заштитни экран.

UK Не використовувати пристрій з пошкодженим плафоном або чолюм. Замінити тріснутий захисний экран.

BG Устройство с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Нанукиант защитен экран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran.

MK Ne sme da se koristi uređ sa oštećen abajur ili obijava. Da se promeni ispuštanje zaštiten ekran.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Մի օգտագործեք լուսատուները վնասված պայծառի կամ պայծառով: Փոխարինեք քայքայված պայծառը:

AZ Cihazın qalqalıq və ya korpusu zədələnəndə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlaqdca, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ სანათის სუფი ან კორპუსი დაზიანებულია. გაბანვის მუშონვეში შეცვალეთ დამცავი ეკრანი.

KK Плафон немесе корпусы заңымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз.

Jaryılan kan kandyda auystryňaz.

KY Плафон же корпус бузулган жарык берүүчү приборду колдонбогуз. Жарана кеткен коргоочу экранды алмастырыңыз.

TG Агар абажур ё танаша (корпусаш) осөб дйда бодд, аз дасток истифода набаред. Агар таркиш падо шуда бодд, экрани муфизатори иваз кунед.

TK Cırası ya da korpusu zayılanırsa, enjamy ulanma. Eger düvülen bolsa gorag ekranyny çalsyfi.

UZ Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmagan. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtirish kerak.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

le ponto de venda où il a été légalement équipé. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atliekanų naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinėti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atskirti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tikamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atstovaudami dvejopąjį poveikį: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtas elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojtos elektros ir elektroninę įrangą, vartojaus turį kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktą. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša atpazīšana, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām jānodrošina, lai novērstu kaitīgas sekas cilvēku veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un atpazīšanas. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbrīvoties no lietotajām iekārtām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāpasāk ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājaiemcībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstoši pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl.

ET Sümbool tähistab kasutatud elektr- ja elektroonikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visko ko muude jäätmetega ühes. Sellisel märgistatud tootel võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektr- ja elektroonikaseadmetele nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebapiisavest hooldamisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmedermu selleks ettenähtud kogumispunkti elektr- ja elektroonikaseadmetele tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuh ja kuidas kasutatud elektr- ja elektroonikaseadmeid kogumiskohtauhtu viia kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohta, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõttul, leiute veebisaidil www.gtv.com.pl.

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde

e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl.

BE Символ позначає вибірково збір використаних електричних і електронних обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливого форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у створенні повторного використання та відновлення, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl.

UK Символ вказує на вибірково збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливого форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у створенні повторного використання та відновлення, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl.

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здравие и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здравие и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращ пункт за рециклиране на отпадъци, генериращи от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl.

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrčne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrčno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrčne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno elektrčno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadčne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl.

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrčnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od elektrčne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu elektrčnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrčnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od elektrčne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odložite korišćenu elektrčnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu da je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

MK Simbol označava selektivno sakupljanje na iskoristena elektrina i elektronska

опрема, што значи дека не смеє да се отстранува заедно со друг отпад. Производите означени на овој начин мора да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализирање. Правилното رکнување со користената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли користената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветен центар на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и уплата што ја игра доминантноста во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dănuțoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare: specială reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dănuțoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

AM որիպիսի՞նք հայերը և տալիս օգտագործված էելությունը և էելությունային տարաբնույթների ընտրող հսկողներ լինել նշանակում է, որ այն չպետք է հեռացվի այ բաժնետիրի հետ միասին: Այն կրթյա փնտխակարծան ապառնիքներ կարող են վնասակար լինել մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջում է նշանակալի հստակ ընել, մասնավորապես վերահսկողում, վերահսկումում կամ վնասագործում: Ծագագործված էելությունը և էելությունային տարաբնույթների ճիշդ վարման օգնում է խուսափել մարդու առողջության և ընկանալ միջավայրի համար վնասակար հետևանքների, որոնք առանցում են վնասակար բարդությունից՝ յուրերի, խառնուրդների, բարդությունից և նման տարաբնույթների որ պաշտանք պահպանման և նշանակալի հետևանքով: Ծագագործող պարտավոր է թաղանթային տարաբնույթները հանձնել նշանակալի հայկական կեր էելությունը և էելությունային տարաբնույթները առանցքանք բաժնետիրի վերահսկման համար: Ծագագործված էելությունը և էելությունային տարաբնույթները Երգիդայան ճիշդալեռն ճեպակող հեռացողներ մանկա տեղեկությունների համար օգտագործող պետք է միջին համապատասխան տեղական ինքնակառավարման մարմին, բաժնետիրի հայկական կերին կամ վնասողի կերին, որոնք ձեռք է թելել տարաբնույթները: Զախիտներ տարաբնույթների հայկական համակարգի և տնային տնտեսության դերի մասին լրացուցիչ տեղեկություններ բաժնետիրի տարաբնույթների վերագտագործման և վերահսկման, Ներկայա վերահսկման, արկղություն արժույտ հասանելի են www.gstv.com կայքում:

AZ Simvol istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların seçmə qaydada yığılmasını göstərir, yeni digər tullantılarla birlikdə atılmamalıdır. Bu şəkildə etikətlənmis məhsullar insan sağlamlığına və ətraf mühitə zərər verə bilər və buna görə də xüsusi emal forması, xüsusi təcrübə, emal, bərpə və ya zərərsizləşdirmə tələb olunur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları düzgün şəkildə təhlükəli komponentləri: maddələri, qarışıqları, komponentləri və ya bür cü avadanlıqların düzgün saxlanması və emalı nəticəsində insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli təsirlərin qarşısını almağa kömək edir. İstifadəçilər tullantılarından elektrik və elektron avadanlıqlarından yaranan tullantıları təkmil şəkildə idarə etməlidirlər. Tullantıların düzgün idarə edilməsi, istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların etibarlı çəhdən təhlükəsiz şəkildə hərəkət və necə atılması barədə məlumat almaq üçün istifadəçi müvafiq yerli icra hakimiyyəti orqanı, tullantı toplama məntəqəsi və ya avadanlıq alındığı satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlıqlarının toplanması sistemi və tullantı avadanlıqlarının təcrübəsi və bərpasına, o cümlədən təcrübəni təkmil etməyə və təsərrüfatın cümləndirici rol haqqında ətraflı məlumatı www.gtw.com saytı pəynda əlaqə etmək olar.

KA სიმბოლო შეიქმნათ გამოყენებული უდებურად და უდებურწინული ადრწინელობის მკარნაბით შეიკრავება, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა განაწარუდეს სხვა ადრწინეობის გზითა. ამ გზით უდებურწინული პროდუქტები შეიძლება საწარმო იყოს ადამიანის ქაწინელობისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საქართველოს გადამამუშავების საკუთრება უფროსაა, ვიდრე, გადამამუშავებას, ადრწინა ამ ნიერტარომაგას. გამოყენებული უდებურად და უდებურწინული ადრწინელობის სათანადო დამუშავება ხელს უწყობს ადამიანის ქაწინელობისა და შეწინააღმდეგარე გარემოსთვის საწარმო შედეგების თავიდან აცილებას, რომლებიც გამოწვეულია საბით კომპონენტების არსებობით. ნიერტარეობები, ნარევი, კომპონენტები და ასევე ადრწინეობის არასათანადო დამუშავება და დამუშავება, მომზადებული ადრწინეობა გადასცემს ნარწინი ადრწინეობის გამოყოფილ შედეგარევილ უდებურად და უდებურწინული ნიერტარეობისგან წარმოშობის გამოყენების გადამამუშავებისთვის. იზომრეგაციისთვის, თუ საც და როგორ უნდა განაწარუდეს გამოყენებული უდებურად და უდებურწინული ნიერტარეობისა ცუდოკოგორად უსაბრწინო გზით, მომზადებულია დამო მიმართვის შესაბამის ადრწინეობის ხელისუფლებას, ნარეობების შედეგების ურწინეს ამ გაყიდვის ურწინეს, საცად ადრწინეობისა შეიძინა. დამატებითი ინფორმაცია ნარეობების ადრწინეობის შედეგების სისტემაში და იმ როგორის შესაბამის, რომელმაც მიმადურწინეობა ასრულებს ნარწინი ადრწინეობის ხელსაღმა გამოყენებას და ადრწინაში, მათ შორის გადამამუშავებში, ხელისსაწვლშია ვებგვერდზე www.gtv.com.pl

КҖ Танбы пайдаланылганэлектрлік энергия электрондук жабдыкты таңдап жинауды бөлүндүрөт, жытанын баскы калдыктарынан бирге тастауу болмайды. Осылайша табылганан өндүрөдө адан дөңсөуыныгына кыя курашкан ортагы жина келтүрү мүмкін, сонансатан өндүдүрөк ерекше түрүн, атан айтканда кайта өндүдү, калыны келтүрү немесе залысызандарыдууракет етедү. Пайдаланылган электрлік энергия электрондук жабдыкты дүрдү пайдалануу күнүтү компоненттердін: заттарды, қоспалардын, құрамдас бөлшектердін болуы жана мүндай жабдыкты дүрыс сақтауы жана өндү нәтижесінде адам дөңсөуыныгына кыя табыи ортагы жина келтүрін зардаптарды болдырмауға көмөкестедү. Пайдаланушы қалдық жабдыкты электр жана электрондук жабдыктардан пайда болатын қалдыктарды кайта өндү үйі арнаыны жинау орнына таспысуға мүмкіндү. Пайдаланылган электр жана электрондук жабдыкты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта жана қалай жою керектігі туралы ақпарат алу пайдаланылушы тиісті жергілікті мемлекеттік органды, қорқысты жинау орнына немесе жабдык сатып алынған сұдда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдыктарды жинау жүзіс жана үй шаруашылығындағы қалдыктарды кайта пайдалануға жана қалпына келтіруге, соның ішінде қайта өндүге үл-

қосудағы рәлі туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

Күл Символ колдонулган электрлик жана электрондук жабдуулардан тандап чогултүүнү билдирет, бул анын башка таштандылар менен бирге үйлөшүрүлүүгө болбойт дегенди билдирет. Үшүндөй жыл менен маркпирленген продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтиршиш мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талал кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көрүнүктүү компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден көзгүчө жердем берет. Колдонуучу таштанды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна ташырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайда жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергилштүү өз адынына башкаруу органына, таштандыларды чогултуучу жайга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvcou.com.pl сайтында жеткиликти.

MD Разм чамбовари интиҳобшуда таъқиботи барӣ ва электронии инфосифодашуда нишон мегирад, ки маънои онро дорад, ки он набояд яқин ба портовҳои дигар партоба шавад. Махсусате, ки бо он ки тарз тамағирозӣ шудаанд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошад ва аз ин рушӣ махсус карианд, махсус карианд, барқарорсозӣ ё безарқардониро талаб мекунад. Муносибати дустри таъқиботи барӣ ва электронии инфосифодашуда барои пешгирӣ кардани оқибҳои зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи маъмулӣ қуъҳои инсонро: моддаҳо, омектаҳо, қуъҳо ва ғиноҳҳои ра ва карианд нодусти чунин таъқибот ба вуҷуд меоянд, қўмак мекунад. Инфосифодабаранда вазиқдор аст, ки таъқиботи портовҳо ба нуқтаи таъминшуда барои карианди портовҳои аз таъқиботи барӣ ва электорӣ тавлившуда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар қуъ ва ё чӣ гуна партовҳои таъқиботи барӣ ва электронии инфосифодашуда аз ҷиҳати эколоӣ бетарин, инфосифодабаранда бояд ба мақомати дахлдор ҳуқуқати маҳаллӣ, нуқтаи чамбовари портовҳо ё нуқтаи фуруш, ки таъқиботи тарзида шудааст, муторачӣ кунд. Маълумоти бештар дар бораи системаи чамбовари таъқиботи портовҳо ва нақши хонавода дар сажумузорӣ дар инфосифода дубора ба барқарорсозӣ, аз ҷумла карианди таъқиботи портовҳо дар сайти www.gtv.com.pl/astvost аст.

[illegible]

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tashlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etkazilgan mahsulotlar inson salomatligi va trol-muht uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirish talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani trol yig'ish va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarini oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qujirmalardan hoh bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punkti qichidi uskunasi to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi to'g'risi mahalliy davlat hokimiyati orqali, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna osti olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yu'xaligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.uz saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie persone posiadające stosowne uprawnienia.
- Instalacje należy dokonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napiętnier należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji

technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepró.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepró certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermeiden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок,

следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкостей с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 30 000 часов; Гарантия - 2 года; Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

История: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících dílů LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (nepodporujícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoli úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vplyvající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, zloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a

odporúcania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené v pocrhu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťačdi. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, opráv alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepadé pohádzajúce zo siete. Výrobca neseba zodpovednosť za poškodenia a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamáčným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szereljen.
 - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tüplit.
 - A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
 - Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
 - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
 - A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
 - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl webapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítéséből, jogszerűtlen személyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózatból származó túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek károk vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) következmények, nem képezik reklamációját tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedeni znak i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj

stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusludbene) s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijom ili fizičkim procesima (starenje, žućenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relâier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Saut indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un sujeción inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (soportes) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de sujeción.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate qualificazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță la instalații, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care definește autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele aparute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtamposių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima įjungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu ar virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Priešaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).

- Vidiniai naujajimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyžio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliotų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršįtampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pociųkiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matnimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

LV

Produkats atbilsta Eiropas Savienības tehniskās aktu ir juos ī nacionalnē teisē perkelianču teisēs aktu reikalavimus. Daugiau informācijas rasite interneto svetainē www.gtv.com.pl ir atbilstīkies deklarācijojē.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai ļūnīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pagrindam) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējiem ierīcju/tīrīšanai ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaiet šķidrumu nokārt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīkla pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jēkādās konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevald elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevad LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töotemperatuura. Kui teistil antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvõog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastustus ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastaselt, volitamata isikute tehtud remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmine väliselt tootja vastutuse. Tootja vastustus kehtib seadme tootmise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, koltumise, värvimuutus, tuhmumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
 - A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
 - Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
 - É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois de deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
 - Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
 - Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
 - Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
 - Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
 - A manutenção/limpeza de aparelhos desmontados não ou no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
 - A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
 - Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
 - Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно дотримуватися інструкцій на експлуатації.

- Необхідно заздалегідь адікційно перед початком устаткування, консервувати або ремонту абстальняти.
- Устаткування можна здійснювати виключно персонал з адікційними паунаментами.
- Устаткування треба здійснювати згідно з діючими правилами.
- Не дкронаціа елементау пад напруженням (у тм ліку святилодієдні лампачаі).
- Забаряєння злучає аратуру з сілківальнікам пад напруженням. Спатчатку необхідно злучити аратуру з сілківальнікам, а толькі після з'яга - сілківальнік з електрестакті.
- Забаряєння устальєваче абстальняване на нестабільній аснове альбо такої, якай можа хістація
- Розніжя матерьялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсёды грунтоўна дкрэціць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абстальняване павінна працаваць у нармальных умовах (тмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абстальнявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матерьялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень можа злучацца з адваротна / +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна устаткування іж эксплуатацыі абстальнявання, треба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку устальёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонта або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарпту ў электрестакті. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоды, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчаць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што дудць з кімчых або фізічных працэсаў (старэнне, пажажэнне, знякляроўванне, матаванне і т.д) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы вырабы – 30 000 гадзін;

Гарантыя – 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзіць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням TR TC 004/2011 „Аб бяспесі звысальнага абстальнявання”, TR TC 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыятэхнікі”. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадаткова інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди викичайте сивлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте тіста до діючої, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 30 000 годин;
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Інші параметри в результаті кімчих або фізічних процесів (старіння, поквітіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прущув, Польща.
ук. Філія виробника - Сити Кей Інтерншл ЦюЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.
ук. Країна виробництва - Кітай
Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкция за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа.

Производителите не носат отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителите. Отговорността на производителите се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, прозтизации от химични или физични процеси (стареене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктите отговарят на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podloge) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izbogati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, rumenenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o uskladenosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlaštenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusludene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokujućne hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćen.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusludene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokujućne hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusludene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokujućne hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

MK

So cen da se obezbedi pravilna uporaba i bezbedno radovanje na instalacijata, sledete go uputstvato za radoba.

- Seokash isključite go napojuvaneto pred da počnete so instalacija, održuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacijata može da ja pravat samo soodvetno kvalifikuvani lica.
- Instalacijata treba da bide izvršena vo soglasnost so vakejnite propisi.
- Da ne se dopirajat elementeto pod naponom (tuko i svetelčne LED diodi).
- Svetelčното telo ne sme da bide povrzano so napojuvanje pod napon. Prvin, povrzete go svetelčното telo so napojuvaneto a potoa so električnin napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibracii.
- Za različnite materijali (substati) potrebni se različni svrzuvaćni elementi. Seokash upotrebuvaćte zavrtiti i štimki koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Seokash čvrsto zategnete gi zavrtiteško go pričvrstuvajte uredot na površinata.
- Ne ja nadimuvanje dozvolenata radoba temperatura. Osven ako ne e poinakua navedeno, uredot e dizajniranj da radobi vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/istiseње na uredot za vanrešnja uporaba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbegnuvajte kontakt na tečnostoa so električnite delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnitot fliks možat da varirajat +/-5%.
- Dokoliko imate somenji povrzani so instalacijata ili upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajното mesto.
- Tekovnite verzii na uputstvato za upotreba na elektro-tehnićniti proizvodi se dostapni na veb stranata na distributerot www.gtv.com.pl

Odgovornost na proizvođitelot ne gi onfaća defektite nastanati kako rezultat na nepravilna instalacija na uredot sopritno na uputstvoto, popravki ili modifikacii od neovlašteni lica, mehaniki ošetuvanja i prenaponoi od električnata mreža. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za ošetuvanja i zagubi koji se rezultat na nepravilna (nesodvetna so ova uputstvo) upotreba na uredot. Bilo kakva modifikacija na konstrukcijata ili tehnićniti specifikacii

მიგრ მშენებლის ან მშენებლის მშენებელი.

გარანტია არ ფარავს დევადებას, რომლებიც გამოწვეულია შეპანკური დაზიანებით ან ელექტრომონტაჟებისა და გადამამუშავებული ძაბვის მშენებელი მიღებული დაზიანებით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობების არასრული (ამ ინსტრუქციის შესაბამის) გამოყენებით გამოწვეულ რაიმე სახის დაზიანებაზე ან დაზიანებაზე. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დაზიანება ან ტექნიკური მასპასიუბელები რაიმე ფორმით შეიცვალა. გარანტია ვრცელდება მოწყობილობის მუშაობაზე. ქიმიური ან ფიზიკური პროცესების მშენებელი გამოწვეული ჰარგამებტრების ცვლილება (დაძვლება, გაყვითლება, გაუფერულება, გამჟღავნება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საგარანტო პერიოდს.

პროდუქტი ავანკოვილებს ევროკავშირის კანონმდებლობის და რეგულაციების მოთხოვნებს.

მათი დახვეწვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბჭო კავშირის დონეებზე. დასაბუთებით ინფორმაცია ხელნაწილად ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერტიფიკატები.

KK

„KK Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын оқыңыз.

- Құрылғыларды орнату, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын әрқашан қуатты өшіріңіз..
- Орнату тек тiстi бiлiктiлi бiр маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Ток өткізетін бөлшектер (соның ішінде жарық диодтарына) қабі тигізбеніз.
- Шамды қуат кезіне тоғы бар кезде қоспа болмайды. Алғашқыда шамды қуат кезіне қосынды, содан кейін ғана тоғы бар жерге қосынды.
- Құрылғының негізгі тұрақсыз немесе діріл болатын жерге қоймаңыз.
- Әртүрлі материалдар (негіздер) ар түрлі бейітте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығыздарды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны әрқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалыптас жағдайда жұмыс істегуе арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі құрылғыларда техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ, шыберекпен орындаңыз. Электр тоғы бар бөлшектер сұйықтықтың тиімі болдырмаңыз.
- Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылғыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты құманыңіз болса, өндiрушiе немесе сату орыны хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағындағы нұсқалары дистрибуторлар, веб-сайтында қабі жетпиді: www.gtv.com.pl

Кепiлдiк жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкiлеттi емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепiлдiк механикалық зақымдану нәтижесінде қуат қабі желiсiндегi кернеудiң ауытқыу нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тиiсiнше пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшiн жауап бермейдi. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өзiншегi жауапкершiлiгiн жоққа шығарады. Кепiлдiк шамның жұмысына қамтылмайды. Химиялық және физикалық процестерден (ескiру, сарғаю, түссiздену, дақ түсiру және т.б.) туындайтын параметрлердегi өзгерiстер кепiлдiкпен қамтылмайды. Өнiмнiң қызмет ету мерзiмi - 30 000 сағат; Кепiлдiк мерзiмi - 2 жыл

Өнiм Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келедi, ол энергетикалық таңбалардың негiзiн белгiлейдi және оны ұлттық заңнамға бiрiкiредi. ережелерiн белгiлейдi Өнiм KO T 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауiпсiздiгi туралы“, KO T 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттiк үйлесiмдiлiгi“, KO T 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнiмдерiнде қауiптi заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келедi.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестiк туралы мәлiмдемеден табуға болады.

Өндiрiлген күнi - қаптамада көрсетiлген.

Өндiрушi: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндiрушiшiң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндiрушi ұлты - Кытай.

KY

Орнотуңуу туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмүктү орнотуу, тейлөө же ондоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынынчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүңөү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүңөү керек.
- Чыңгалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырак чыңгалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү түрүңүз же тигирөө болгон негизге койбонуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен добулдерди колдонунуз.
- Түзмүктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон курчурк чүпүрк менен жүргүзүлүңөү керек.

Суюктукэлектр бөлүктөрүнө тийбешси керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчөгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары

дистрибутордун www.gtv.com.pl

веб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыгырым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулду, яны ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүдүн жоопкерчилигин жоюко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштешин тастайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күңүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 30 000 саат; Кепилдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркало үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду бекиткенге 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольтту жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, „ББ ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонунуу четкек жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабариро риюя кунед, то боварй хосил кунед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред ба он бехатар кор мекунед

- Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби корхонадор ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ боид мувофиқи қоидаҳои қончини амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ро ҳангоми ғайол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тигракро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тигракро ба ноқили таъминотро на силас ноқили таъминотро ба шабака пайваст қунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поия нустовуёӣ ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) муқабил намудҳои ғунгунои мустаҳкамкунӣ талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои печидори дутарафаи мувофиқи барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ асл мекунанд, хамеша сахт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдошадун қорро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре навишини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои корнӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тазо нигоҳ доштани асбобиҳои барои истифода дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар ғуна тамоси байни қисмҳои моеъ ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги кубуви эълоншуда аз тарзи қараёни рушӣи метавонад аз +/- 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чанана тамос гиред.
- Версияҳои навтариин дастгоҳро қорбар онди истифода таҷриботи электротехники дар сомонан дистрибутор дастрас мебаранд: www.gtv.com.pl

Масъулияти истеҳсолкунанда камбудихоеро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастгоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шахсони беиҷозат, зарари механикӣ ва баландашвини шиддати шабакаи барқӣ ба вҷуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарару талафоте, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастурамал набуда) ба вҷуд омаданд, ҷавобгар нест. Ҳар ғуна тағйирот дар тарҳ ё хусусиятҳои техникӣ масъулияти истеҳсолкунандаро истисно мекунанд. Масъулияти истеҳсолкунанда ба кори дастгоҳ дахл дорад. Тағйироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химиевӣ ё физикӣ (қўнхашавӣ, зардшавӣ, тағйирӣ ранг, хирашавӣ ва ғ.) ба амал омаданд, ба даъвоҳои қафолатӣ дохил намешаванд. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химиевӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоқ додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзӯи даъвоҳои қафолат шуда наметавонанд.

Махсусоти мазкур ба талаботе, ки аз сандохӣ қонунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорнубаи тамағгузории энергия ва муқаррароти

ба қонунгузории миллий воқиф намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

TK

Ulgam dogry isledýändigiziñe göz ýetirmek üçin ulanyýy gollanmasyna ýeýerñ we howpsuz islemegi ulgamy

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmañ.
- Gurnamak diñe degişli ygtyýarnaslyy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalaria laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölökler degmäh (isledilende LED-ler degişli).
- Gysyý gurluşy giň demň ýaýy ýimtilendiriýi kabeñ bilner birkirdilmäh. Ilki bilner, enjamy ýimtilendiriýi kabeñ birkirdi, sufura ýimtilendiriýi kabeñ sel bilner birkirdiñ.
- Enjany giň wagt domraksy üstde ýa-da tirmäh sizew bolan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (essalar) dürli gysyýlary talap edýär. Elmydama berlen essasyñ görnüşine laýyk

boltlary we nurbatlyary ulanyň.

Benjamy, onuň düýbüne berkýdýän boltlary elmydama çekdiriş.

Rugsat berilişy is temperaturalaryndan ýokary geçmänä. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandy (daşky guryşawyň temperaturasy +25°C).

Işkeri işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ijýi maddalar ýa-da erginleriş hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alýň.

Görkezilen işler derejesi we ýagtylyk aýkymlaryň bahasy +/- 5% üýtgap biler.

Enjamy gurmak ýa-da ulanmak barada şöhlelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.

Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalarynyň paýlaýjynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.



Öndüriljiniň jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abattalyş ýa-da üýtgetme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulanymdan gijik çykýan asy napryazheniye sebäbi döran kemçilikleri oň çine almayar. Öndürji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanylmagy netijesinde ýüz çykan zeperler we ýitgiler üçin jogapkärçiligi çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehnik aýratynlyk üýtgetmeleri öndürjiň jogapkärçiligi aradan aýyrtar. Öndüriljiniň jogapkärçiligi enjamyň işleýşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtyk reňk alma, reňk üýtgemegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüz çykan parametr üýtgetmeleri kepillik talaplaryna girmeyär.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlary talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzügünamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwamy kesgitlän ýe we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzügünlerine laýyk gýymar. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýjannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

- Tizmini to'g'ri ishlatishsizlga va u xavfsiz ishlatishiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qilg
- Jilhozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
 - O'rnatish faqat tegishli rusxatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amalidagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jilhozi hech qachon notekis yoki tebranshlanga moyil asoslarga o'rnatmag.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va likki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jilhozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Rusxat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jilhoz normal sharoitda ishlagha mo'ljallangan (atrofda harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jilhozlarni tozalash uchun quyuq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki ertmalardan tozalashdan saqlanmag. Suruvlik va elektr qismlari o'rntasida kontakt bo'linishini oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasida va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga fara qilishi mumkin.
 - Jilhozi o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhazing bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qilg.
 - Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi web-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmasi mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, rusxatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmoq'dagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlatishiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy arayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametr o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik arayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekshirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



PL Częstotliwość emisji / EN Frequency of emission / DE Sendefrequenz / RU Частота излучения / CS Frekvence emise / SK Frekvencia žiarenia / HU Adó frekvencia / HR Frekvencija emisije / FR Fréquence d'émission / ES Frecuencia de emisión / IT Frequenza di emissione / RO Frecvența de emisie / LT Emisijos dažnumas iki / LV Emisijas frekvence / ET Frekvencija emisjale / PT Frequência de emissão / BE Частота передачі / UK Частота вишідних імпульсів / BG Честота на емисија / SL Frekvencija emisije / BS Frekvencija emisije / SPR Frekvencija emisije / SR Frekvencija emisije / MK Фреквенција на емисија / MO Frekvencia emisije / AM Արժվատնությունների հաճախականությունը / AZ Emisiya tezliyi / KA შვებოძის ბოძიბიზი / KK Шығарынды сәулө жиілігі / KY Нурлануу жыштыгы / TG Басомади эмиссия / TK Şöhleleniş üyüylüğü / UZ Emisiya chastotasi

5,8 GHz / ГГц / Ғғғ / ӘӘӘ / ГХҒ / GGs / GGtz

PL Maksymalna moc emisji / EN Maximum emission capacity / DE Maximale Sendeleistung / RU Максимальная мощность излучения / CS Maximální emisní výkon / SK Maximálny výkon žiarenia / HU Max. rádió adóteljesítmény / HR Maksimalna snaga emisije / FR Puissance d'émission maximale / ES Potencia máxima de emisión / IT Potenza massima di emissione / RO Putere maximă de emisie / LT Maksimali emisijos galia / LV Maksimalā emisijas jauda / ET Maksimalna snaga emisjale / PT Potência máxima de emissão / BE Максимальна магнутнасць перадачы / UK Максимальна потужність випромінюв / BG Максимальна мощност на емисија / SL Maksimalna moc emisije / BS Maksimalna emisijona snaga / SPR Maksimalna emisijona snaga / SR Maksimalna emisijona snaga / MK Maksimalna moćnost na emisija / MO Maksimalna snaga emisije / AM Արժվատնությունների ճառագայթման հզորությունը / AZ Maksimum emissiya gücü / KA მაქსიმალური გამოსხივების მოგუბობა / KK Сәулелік максималді қуаты / KY Максимумду нурлануу күчү / TG Иқтидори максималии партов / TK Şöhleleriň iň ýokary kuwwaty / UZ Maksimal emissiya quvvati

<0,2MW mW / mBt / ᄁᄁᄁ / mVt / ӘӘӘ / mWt

PL GTV Poland S.A. niniejszym oświadczam, że urządzenie radiowe typu: CM-5 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl

EN GTV Poland S.A. hereby declares that the radio appliance, type: CM-5 conforms to Directive 2014/53/EU. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl
DE GTV Polen S.A. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: CM-5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl

RU GTV Poland S.A. настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: CM-5 отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS Společnost GTV Poland S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: CM-5 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplněně EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK Spoločnosť GTV Poland S.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu: CM-5 spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EU. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

HU A GTV Poland S.A. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: CM-5 megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megelégedésig nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl

HR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: CM-5 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl
FR GTV Poland S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radio: CM-5 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.gtv.com.pl

ES Por lo presente, GTV Poland S.A. declara que el dispositivo de radio tipo: CM-5 Cumple con la Directiva 2014/53/EU El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT GTV Poland S.A. con la presente dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: CM-5 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO Compania GTV Poland S.A. declară prin prezenta că tipul de echipament radio: CM-5 respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT GTV Poland S.A. pareškia, kad radiojo ryšio įrenginys, tipas: CM-5 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą

ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl

LV Ar šo uzņēmums "GTV Poland S.A." paziņo, ka radioiekārtā, tips: CM-5 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: CM-5 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl

PT A GTV Poland S.A. vem por este meio declarar que o dispositivo de rádio do tipo: CM-5 está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico: www.gtv.com.pl

BE GTV Poland S.A. radýněnprýladu typ: CM-5 adpavádeze dýrektivy 2014/53/EC. Pólyný tñst dýklaráciý adpavádezný EC dýstupný na nastýpným ínterñet-adrésu: www.gtv.com.pl

UK GTV Poland S.A. deklaruje, że radioaparat typu: CM-5 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за Інтернет-адресою: www.gtv.com.pl

BG GTV Poland S.A. с настоящото декларира, че радио устройството от тип: CM-5 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕУ. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SL GTV Poland S.A. s tem izjavlja, da je radijska naprava tipa: CM-5 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: CM-5 u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: CM-5 u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl

SR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: CM-5 u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.gtv.com.pl

MK GTV Poland S.A. izjavuva deka radioopremata tipa: CM-5 e vo soglasnost so Direktivata 2014/53/EU. Celosniot tekst na deklaracijata za soobraznost na EU e dostapna na slednata internetn adresa: www.gtv.com.pl

MO GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: CM-5 u skladu s Direktivom 2014/53/

EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

AM GTV Poland S.A. ընկերությունը ստեղծվել է CM-5 համապատասխանում է 2014/53/ԵՄ հրահանգի պահանջներին: ԵՄ համապատասխանության հիշակազմի ամբողջական տեքստը կարելի է գտնել հետևյալ ինտերնետային հասցեով՝ www.gtv.com.pl:

AZ GTV Poland S.A. bununla bildirir ki, radio cihaz növü: CM-5 Aİ-nin 2014/53 Direktivinə uyğundur. Aİ Bəyannaməsinin tam mətnini www.gtv.com.pl veb saytından əldə etmək mümkündür

KA GTV Poland S.A. აცხადებს, რომ რადიო მოწყობილობა, ტიპი: CM-5 შეესაბამება 2014/53 / EU დირექტივას. ევროკავშირის დეკლარაციის სრული ტექსტის ნახვა შესაძლებელია ვებგვერდზე www.gtv.com.pl

KK GTV Poland S.A. осымен келесіні растайды: CM-5 түріндегі радиодырылғы 2014/53/EC Директивасының талаптарына сай келеді. ЕО сәйкестік туралы мәлімдемесінің толық мәтінін мына жерден табуға болады: www.gtv.com.pl

KY GTV Poland S.A., ушуну менен билдирип, радио аппаратын төмөнкүдөй түрү: CM-5 2014/53/EC директивасынын талаптарына жооп берет. ЕБнин шайкештик декларациясынын толук текстин төмөнкү интернет дарегин аркылуу окуп чыкса болот: www.gtv.com.pl

TG GTV Poland S.A. бо ҳамин изҳор меҳдорад, ки радио асбоб, намуа: CM-5 ба Дастури 2014/53 / ИА мутобиқат мекунад. Матни пурраи Эълומияи ИА-ро дар сомонаи www.gtv.com.pl пайдо кунед

TK GTV Poland S.A. radiony yglan edyär enjam, görnüş: CM-5 2014/53/YB direktivasyına gabat gelyär. YB beýannamasyňyň doly tekstini www.gtv.com.pl sahypasyndan tapyp bilersiňiz

UZ GTV Poland S.A. ushbu orqali quyidagi radio jihozi turi: CM-5 2014/53/VI direktivasiğa mos kelishini bildiradi. Yevropa Ittifoqi deklaratsiyasining to'liq matni bilan www.gtv.com.pl saytida tanishish"

